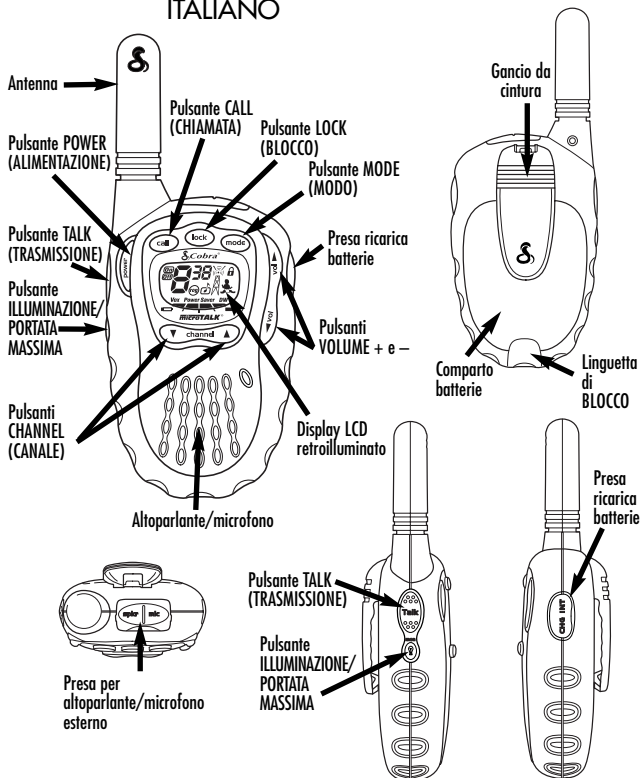


Cobra®

microTALK®

RADIO RICETRASMITTENTE MODELLO MT-700

ITALIANO



CARATTERISTICHE

Caratteristiche del presente prodotto

- RADIO RICETRASMITTENTE con una portata massima di 3 km
- 8 CANALI PRINCIPALI*
- 38 codici privati CTCSS
- Display LCD RETROILLUMINATO
- IMPERMEABILE
- Circuito RISPARMIO PILE
- Circuito AMPLIAMENTO PORTATA MAX
- Attivazione vocale VOX per trasmissioni a mani libere
- Funzione di BABY MONITOR
- Funzione d'INTERCOMUNICANTE
- Sistema ALLERTA CHIAMATA
- Funzione programmabile di DOPPIO ASCOLTO su due canali
- Pulsante LOCK
- Funzione SQUELCH AUTOMATICO
- Tono di conferma "FINE TRASMISSIONE" attivabile/disattivabile
- Tono di conferma "PRESSIONE TASTO" attivabile/disattivabile
- Presa per ALTOPARLANTE/MICROFONO ESTERNO
- GANCIO DA CINTURA
- CINTURINO DA POLSO

Informazioni sul prodotto

Questa radio Cobra microTALK® è stata realizzata in conformità agli standard in vigore per le apparecchiature radio operanti sulle frequenze PMR 446 in base alle autorizzazioni vigenti. Siccome emette onde radio sulle bande pubbliche, il suo utilizzo potrebbe essere soggetto alle regolamentazioni locali in materia. Per ulteriori informazioni contattare l'autorità locale addetta al rilascio di eventuali licenze.

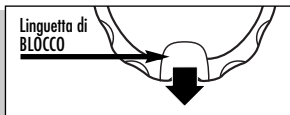
Cura della radio microTALK®

Con un minimo di cura, la radio ricetrasmittente microTALK® funzionerà per anni senza problemi. Ecco alcuni suggerimenti:

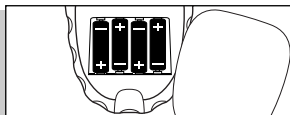
- Maneggiare l'apparecchio con delicatezza.
- Tenerlo lontano dalla polvere.
- Non immergerlo in acqua o esporlo ad umidità.
- Evitare la sua esposizione a temperature estreme.

Installazione o sostituzione delle batterie

1. Per rimuovere il coperchio del comparto batterie, spingere in basso la linguetta di BLOCCO.



2. Inserire quattro batterie tipo "AAA". Posizionare le batterie secondo la polarità indicata.

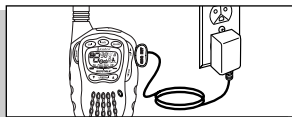


* In Francia è vietato l'utilizzo dei canali 1 e 2. Essendo probabile che questo divieto venga modificato, contattare le autorità francesi competenti in materia per ulteriori informazioni.

Ricarica delle batterie

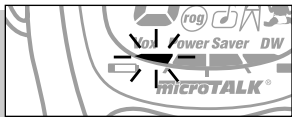
Le batterie Cobra® al NiMH (ricambio n. FA-BP), se utilizzate, offrono il vantaggio di poter essere ricaricate impiegando l'apposito accessorio opzionale (Cobra® ricambio n. PA-CE o PA-CU). Basta riparle nell'apposito comparto, aprire la linguetta di protezione della presa contrassegnata con CHG/INT lateralmente alla radio stessa ed inserirvi lo spinotto di ricarica.

Per la carica completa ci vogliono 12 ore. (**NOTA:** è possibile ricaricare solo le batterie al NiMH originali Cobra® (ricambio n. FA-BP, vedere la sezione dedicata agli Accessori)).



Livello carica pile basso

Il livello di carica delle batterie è indicato dai segmenti tratteggiati nella parte bassa del display a cristalli liquidi. Il numero di segmenti illuminati diminuirà con l'abbassarsi del livello di carica. Il lampeggio intermittente dell'ultimo segmento indica che è necessario ricaricare o sostituire le batterie.



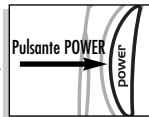
Funzione automatica di risparmio pile

L'apparecchio passa automaticamente in modalità di risparmio pile quando si smette di trasmettere per almeno 10 secondi. Sul display apparirà l'indicazione POWER SAVER. Pur trovandosi in questa modalità, l'apparecchio sarà comunque in grado di ricevere eventuali segnali.



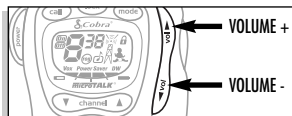
Accensione della radio ricetrasmittente microTALK®

1. Premere e mantenere premuto il tasto POWER (ALIMENTAZIONE) per 2 secondi. L'accensione della radio verrà confermata da un segnale acustico.



2. L'apparecchio microTALK® è ora in modalità standby, pronto a ricevere eventuali trasmissioni. Tenere comunque presente che, tranne le volte in cui si preme i pulsanti TALK (TRASMISSIONE), CALL (CHIAMATA) o MODE (MODI), la radio rimane sempre in questa modalità. (Per le funzioni accessibili tramite il pulsante MODE, vedere la sezione dedicata alle Funzionalità avanzate).

3. Regolare il volume al livello desiderato utilizzando gli appositi pulsanti VOLUME + o VOLUME -.



4. Per spegnere la radio, premere ancora una volta e mantenere premuto il tasto POWER (ALIMENTAZIONE) per 2 secondi.

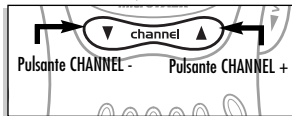
Illuminazione del display

1. Premere e rilasciare il pulsante ILLUMINAZIONE/PORTATA MASSIMA; il display s'illumina per 10 secondi.



Selezione di un canale

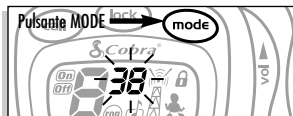
1. Con la radio accesa, selezionare uno degli 8 canali disponibili premendo il pulsante CHANNEL + o CHANNEL - (**NOTA:** per poter comunicare tra loro, entrambe le radio devono essere sintonizzate sullo stesso canale).



Selezione di uno dei codici privati CTCSS

CTCSS (acronimo di Continuous Tone Coded Squelch System, sistema di squelch codificato a tono continuo) è un sistema avanzato di codificazione dei toni che permette all'utente di selezionare uno dei 38 codici privati disponibili in modo da ridurre eventuali interferenze da parte di estranei su quel determinato canale. (**NOTA:** per poter comunicare tra loro, entrambe le radio devono essere sintonizzate sullo stesso canale e sullo stesso codice privato. Ciascun canale manterrà il codice privato selezionato per ultimo). Per selezionare un codice privato:

1. Una volta selezionato il canale principale, premere e rilasciare il pulsante **MODE** (MODO). Accanto all'indicazione del canale, sul display inizierà a lampeggiare un altro numerino.



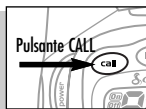
2. Premere il pulsante **CHANNEL** di selezione canali verso il basso o verso l'alto per scegliere il codice privato desiderato. Per far avanzare i numerini velocemente, basta tenere premuto il pulsante nel verso desiderato.

3. Una volta visualizzato il codice desiderato premere e rilasciare il tasto **LOCK** (BLOCCO).

Chiamata di un altro interlocutore

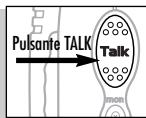
Per avvisare della chiamata un altro interlocutore:

1. Premere e rilasciare il pulsante **CALL** (CHIAMATA). L'apparecchio dell'altro interlocutore emetterà uno squillo lungo 2 secondi. Durante quell'intervallo di tempo, non sarà possibile né ricevere né trasmettere.

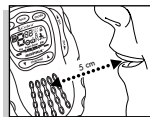


Conversazione con un altro interlocutore

1. Premere e rilasciare il pulsante **TALK** (TRASMISSIONE).



2. Tenendo il microfono a circa 5 cm dalla propria bocca, parlare normalmente.



3. Una volta finito di parlare, rilasciare il pulsante ed attendere la risposta. Fino a che il pulsante **TALK** (TRASMISSIONE) rimane premuto, non sarà possibile ricevere alcuna trasmissione.

Segnale acustico di "conferma trasmissione"

Quando si rilascia il tasto **TALK** (TRASMISSIONE) dopo aver parlato, la radio all'altro capo della trasmissione emetterà un apposito tono. È il segnale per chi ascolta che la persona all'altro capo della trasmissione ha finito di parlare e si può pertanto rispondere. (**NOTA:** questo segnale può essere attivato/disattivato a proprio piacimento, vedere la sezione dedicata alle Funzionalità avanzate).

Ascolto della risposta

Una volta finito di parlare:

1. Rilasciare il tasto **TALK** (TRASMISSIONE) per abilitare l'apparecchio alla ricezione.

Tenere comunque presente che, tranne le volte in cui si preme i pulsanti **TALK** (TRASMISSIONE), **CALL** (CHIAMATA) o **MODE** (MODO), la radio rimane sempre in standby.

2. Regolare il volume premendo i tasti **VOLUME +** o **VOLUME -**.

Portata della radio microTALK®

La portata massima della radio microTALK® è di 3 Km.

La portata effettiva dipende però dalla natura dell'ambiente circostante.

In zone pianeggianti ed in aperta campagna la radio non avrà difficoltà a raggiungere la massima portata. La presenza di palazzi o di alberi riduce invece la potenza del segnale. La situazione peggiora ulteriormente in zone boschive o collinose.

Funzione di Squelch automatico

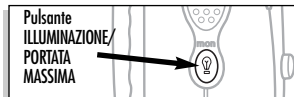
La radio microTALK® è dotata della funzione Squelch automatico che funge da filtro per evitare la ricezione di segnali deboli e di disturbi derivanti dalle condizioni ambientali o dal raggiungimento del limite di portata massima.

UTILIZZO

Funzionamento alla massima distanza possibile

Nel caso fosse necessario ricevere tutti i segnali, aumentando così la portata dell'apparecchio, sarà possibile disabilitare in via temporanea la funzione di Squelch automatico:

1. Premere e mantenere premuto il pulsante ILLUMINAZIONE/PORTATA MASSIMA per 5 secondi. Un doppio segnale acustico confermerà l'attivazione del circuito per il funzionamento alla massima distanza possibile.
2. Per disattivarlo, premere e mantenere premuto il pulsante ILLUMINAZIONE/PORTATA MASSIMA per 1 secondo o cambiare semplicemente canale.



Utilizzo della funzione Lock (Blocco)

Questa funzione blocca i pulsanti CHANNEL (CANALE), MODE (MODO) e POWER (ALIMENTAZIONE) onde prevenirne l'azionamento accidentale. Per utilizzare la funzione Lock di blocco:

1. Con l'apparecchio in modalità standby, premere e mantenere premuto il tasto LOCK (BLOCCO) per un secondo. A blocco avvenuto, s'illuminerà l'icona corrispondente. I pulsanti che, nonostante l'attivazione del blocco, rimangono invece LIBERI e completamente funzionali sono quelli CALL (CHIAMATA), ILLUMINAZIONE/PORTATA MASSIMA, TALK (TRASMISSIONE) e VOLUME.
2. Per disattivare il blocco dei pulsanti, premere e rilasciare nuovamente il pulsante LOCK (BLOCCO). La relativa icona non verrà più visualizzata ed i relativi pulsanti torneranno funzionali.

Presa per microfono/altoparlante esterno

Alla radio microTALK® è possibile collegare un dispositivo a mani libere altoparlante/microfono esterno (non in dotazione). Per gli accessori opzionali, vedere l'omonima sezione.

Per collegare l'altoparlante/microfono esterno:

1. Sollevare la linguetta SPKR/MIC situata sulla parte superiore dell'apparecchio.
2. Inserire lo spinotto nella relativa presa.



Utilizzo del pulsante MODE (MODO)

Grazie al pulsante MODE (MODO) è possibile utilizzare e programmare le varie funzioni del microfono dell'apparecchio microTALK®. Premendo e mantenendo premuto il pulsante MODE (MODO) sul display verranno ciclicamente mostrate le varie funzioni.

Utilizzo della modalità VOX

Selezionando questa modalità, l'apparecchio microTALK® potrà essere utilizzato come dispositivo a "mani libere" o viva voce, avviando la trasmissione automaticamente non appena s'inizia a parlare. Per attivare e disattivare la modalità VOX:

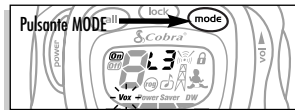
1. Premere il pulsante MODE (MODO) fino a fare lampeggiare l'icona VOX, visualizzando così l'impostazione corrente ("on" o "off").
2. Premere la parte superiore o inferiore del tasto CHANNEL (CANALE) per attivarla o disattivarla.
3. Premere e rilasciare il pulsante LOCK (BLOCCO) per impostare una nuova selezione o premere quello MODE (MODO) per impostare una nuova selezione e passare ad altre funzioni.

Impostazione del livello di sensibilità della funzione VOX

Per evitare che i rumori di fondo possano dare luogo a trasmissioni indesiderate, è possibile impostare il livello di sensibilità della funzione VOX in modo da adattarla al tono della propria voce.

Per impostare la sensibilità:

1. Premere il pulsante MODE (MODO) fino a fare lampeggiare l'icona VOX, visualizzando così il numero corrispondente al valore di sensibilità corrente, indicato accanto alla lettera L (livello 5 = sensibilità massima, livello 1 = sensibilità minima).



2. Premere il pulsante CHANNEL di selezione canali verso il basso o verso l'alto per modificare l'impostazione corrente.
3. Premere e rilasciare il pulsante LOCK (BLOCCO) per impostare una nuova selezione o premere quello MODE (MODO) per impostare una nuova selezione e passare ad altre funzioni.

Impostazione della funzione Doppio ascolto

Tramite questa funzione è possibile monitorare simultaneamente due canali/codici privati a piacere. Per programmare la funzione Doppio ascolto:

1. Selezionare il primo canale ed il relativo codice privato che si desidera ascoltare (vedere la sezione Utilizzo).

UTILIZZO • FUNZIONI AVANZATE

2. Premere il pulsante MODE (MODO) fino a far lampeggiare l'icona relativa alla funzione Doppio ascolto.
3. Premere il pulsante CHANNEL di selezione canali verso l'alto o verso il basso per scegliere il secondo canale che s'intende ascoltare.
4. Premere il pulsante MODE (MODO). Il numerino relativo al codice privato inizia a lampeggiare.
5. Premere il pulsante CHANNEL di selezione canali verso il basso o verso l'alto per scegliere il secondo codice privato.
6. Premere e rilasciare il pulsante LOCK (BLOCCO) per memorizzare il secondo canale/codice privato ed attivare la funzione Doppio ascolto.
7. Per disattivare questa funzione e ritornare in modalità normale di standby, premere e rilasciare il pulsante LOCK (BLOCCO) o TALK (TRASMISSIONE).

Utilizzo della funzione Baby Monitor

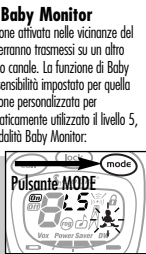
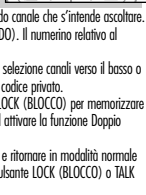
Lasciando la radio con questa funzione attivata nelle vicinanze del bambino, tutti i rumori circostanti verranno trasmessi su un altro apparecchio sintonizzato sullo stesso canale. La funzione di Baby Monitor utilizza lo stesso livello di sensibilità impostato per quella VOX. In mancanza di un'impostazione personalizzata per quest'ultima funzione, verrà automaticamente utilizzato il livello 5, quello massimo. Per attivare la modalità Baby Monitor:

1. Premere e rilasciare il tasto MODE (MODO) fino a fare lampeggiare l'icona Baby Monitor. L'impostazione originaria è su OFF.
2. Premere il tasto CHANNEL di selezione canali verso il basso o verso l'alto per invertire tale impostazione su ON. Premere LOCK (BLOCCO) per attivare la funzione BABY MONITOR. L'icona rimarrà accesa.
3. Per disattivare la funzione Baby Monitor, basta premere e rilasciare il tasto TALK (TRASMISSIONE).

Attivazione e disattivazione del tono di conferma trasmissione

Con questa modalità attivata, quando si rilascia il tasto TALK (TRASMISSIONE) dopo aver parlato, la radio all'altro capo della trasmissione emetterà un apposito tono. Per cambiare l'impostazione del tono di conferma trasmissione:

1. Premere il pulsante MODE (MODO) fino a fare lampeggiare l'icona Roger beep, visualizzando così l'impostazione corrente ("on" o "off").

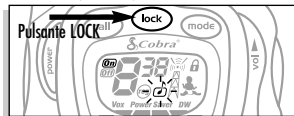


2. Premere la parte superiore o inferiore del tasto CHANNEL (CANALE) per attivarla o disattivarla.
3. Premere e rilasciare il pulsante LOCK (BLOCCO) per impostare una nuova selezione o premere quello MODE (MODO) per impostare una nuova selezione e passare ad altre funzioni.

Attivazione e disattivazione del tono di conferma pressione tasto

Con questa modalità attivata, ad ogni pressione di un tasto o ad ogni modifica di un'impostazione seguirà l'emissione di un bip sonoro. Per cambiare la modalità di Conferma pressione tasti:

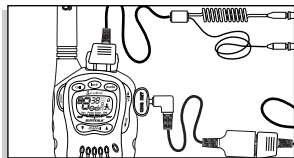
1. Per disattivare tale modalità, premere e mantenere premuto il tasto LOCK (BLOCCO) per 5 secondi. Seguirà un doppio bip sonoro mentre l'icona Beep non verrà più visualizzata.



2. Per riattivare tale modalità, premere ancora una volta e mantenere premuto il tasto LOCK (BLOCCO) per 5 secondi. Seguirà un doppio bip sonoro e l'icona Beep verrà nuovamente visualizzata. (NOTA: durante l'esecuzione di queste operazioni, l'unità non dovrà trovarsi in modalità di blocco).

Intercomunicante

Un solo apparecchio microTALK® è in grado di funzionare come sistema intercomunicante utilizzando l'apposito adattatore opzionale e due microfoni/altoparlanti esterni. (Ideale per motociclisti).



ACCESSORI

Per informazioni riguardanti l'acquisto di accessori, i termini di garanzia ed il servizio di assistenza clienti, contattare il rivenditore locale.



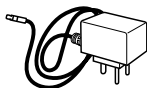
Microfono/altoparlante
da risvolto
MA-SM



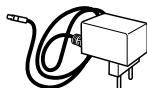
Gancio da cintura
di ricambio
PA-BC1



Batteria ricaricabile
al NiMH
FA-BP



Caricabatterie con spina per
prese a parete (240V, con
spina tripolare tipo UK)
PA-CU



Caricabatterie con spina per
prese a parete (220V, con
spina bipolare tipo europeo)
PA-CE



Cuffia con microfono ad
attivazione vocale (VOX)
MA-VOX



Microfono con
auricolare
MA-EBM

CE0681!

Per l'utilizzo nei Paesi europei in conformità alle
leggi ed ai regolamenti locali.

©2002 Cobra® Electronics Corporation
6500 West Cortland Street
Chicago, IL 60707 USA
www.cobra.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La presente dichiarazione di conformità è stata rilasciata sotto la diretta responsabilità del produttore/importatore

Cobra® Electronics Europe Limited
Dungar House
Northumberland Avenue
Dun Laoghaire
County Dublin, Ireland

Si certifica che il prodotto sotto indicato

RADIO PORTATILE per uso PRIVATO: MT 700

(Indicazione del prodotto)

è conforme ai requisiti essenziali di protezione contenuti nella direttiva per le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione 1999/5/CE e nelle leggi di attuazione emananti dagli stati membri in materia di radiofrequenze, di compatibilità elettromagnetica (CEM) e di sicurezza elettrica.

La presente dichiarazione è applicabile a tutti gli esemplari costruiti secondo l'allegata documentazione tecnica così come descritta nell'allegato II della direttiva di cui sopra e da considerarsi parte integrante ai fini della presente dichiarazione.

La dichiarazione di conformità del prodotto (classe 2.6) in base ai requisiti indicati nell'art. 3 della direttiva per le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione viene rilasciata secondo quanto stabilito nell'Allegato IV della direttiva 1999/5/CE stessa e secondo i seguenti standard:

EN 300 296-2 v.1.1.1 (02/01)

Radiofrequenze:

.....
(Indicazione delle regolamentazioni / standard)

EN 301 489-5 (07/2000)

CEM:

.....
(Indicazione delle regolamentazioni / standard)

EN 60065: 1998

Sicurezza elettrica:

.....
(Indicazione delle regolamentazioni / standard)

DUBLINO, IRLANDA

MIKE KAVANAGH

